10de JAARGANG — CURACAO DEN 28n. OCTOBER 1893 — No 513

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN.

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire en Aruba per drie maanden ƒl. 2.— met vooruitbetaling.
Voor het Buitenland per jaar ƒl. 10,—
Afzonderlijke nummers ƒl. 0,25.
Prijs der Advertentiën van 1 tot 7 regels ƒl 0,50. voorelken regel meer ƒl. 0,07½.

BUREAU VAN DIT BLAD
PLEIN VAN PIETERMAAI. No 129.
UITSLUITEND AGENT VOOR EUROPA:
P. JOLY & J. MARTIN,
66. RUE LAFAYETTE, PARIS.

E Courant oki ta sali toer dia Sabra.
Su prijs di Abonnement ta ƒl. 2,— pa tres luna, pagar padilanti.
Pa lugarnan foi Curaçao, Bonaire i Aruba ƒl 10.— pa anja.
Un number só ƒl. 0,25.
Un annucio di 1 té 7 regel ƒl. 0,50 cada regel mas ƒl. 0,07½.

Een uiting van het katholiek leven in Nederland.

Terwijl in alle landen de maatschappij meer en meer ondermijnd wordt door een leger van ontevredenen, die hun veelal onbillijke wenschen tot een verheffing boven hun stand niet in vervulling zien gaan; terwijl de handenarbeid geminacht, het vak met den dag geringer geschat wordt — is het een gelukkig verschijnsel, dat er tegen dien ontzettend voortbruisenden stroom een dijk tracht opgeworpen te worden, niet door hooger hand, maar door de kern van het volk zelf.

Zulk een arbeid mogen wij begroeten in den reeds eenige jaren, naast de St. Jozefsgezellen-Vereeniging, bestaanden nederlandschen katholieken *Volksbond*, die, wars van allen geest van oproer en socialisme, slechts een open oog heeft voor de waarachtige belangen des volks, zoo godsdienstige als maatschappelijke.

Den 13 September ll. hield een afdeeling van dien bond te 's Gravenhage een feestvergadering, die door 2400 leden, aan het hoofd waarvan een aantal aanzienlijke genoodigden, werd bijgewoond.

Het is niet doenlijk in weinige regels weer te geven, wat daar besproken en behandeld werd. Maar de gloed, die van zulk een vergadering uitgaat, bemoedigt en sterkt den godsdienstigen werkman, om met moed de toekomst tegemoet te gaan.

Na een redevoering vol geestdrift van den Staatsraad Heydenrijk sprak de pauselijke gezant, geaccrediteerd bij het Nederlandsche hof ongeveer het volgende:

Mijne broeders!

Niets is mij aangenamer dan heden deel te nemen aan de plechtige vergadering van den katholieken *Volksbond* dezer stad. Op de eerste plaats bedank ik het Bestuur dat de hoffelijkheid gehad heeft mij uittenoodigen, en zeer ben ik getroffen door het uitnemend woord, door uwen geestelijken Directeur mij zooeven toegesproken.

Verzocht om het woord te nemen na de voortreffelijke rede van den heer Heydenrijk — wat niet licht valt — kan ik niet beter aanvangen, dan met het onderschrtjven der gedachten, welke de welsprekende redenaar ontwikkeld heeft. Zij leveren het het bewijs van een diepdenkend verstand en van de hooge voorzichtigheid van een katholiek Staatsman.

Met hem en met u allen neem ik deel in de vreugde van dezen dag: en het genoegen dat ik smaak in het bijwonen dezer vergadering wordt uiterst verhoogd door het bijzondere doel daar van, dat als het ware de ziel en het leven er van is.

Het doel, zooals u bekend is, ligt hierin dat gij een openbaar blijk van trouw en eerbiedige verknochtheid wilt schenken aan Hare Majesteit de Koningin, wier verjaardag drie dagen geleden met zooveel geestdrift door Hare onderdanen is gevierd. In de onschokbare trouw en de innige toewijding aan de doorluchtige Souvereine ligt de orde, het welzijn en de grootheid der Nederlanden besloten.

Die orde en de vrijheid die er uit voortvloeit en die de Katholieken in Nederland genieten zijn een kostbare waarborg van het onvervreemdbaar recht, dat gij bezit, om uw vrijelijk te toonen en inderdaad te zijn waarachtige katholieken en u bijgevolg in het openbaar te noemen geliefde zonen van den Paus, van den Plaatsbekleeder van Hem, die naar de uitdrukking van den Apocalyps genoemd wordt *Koning der koningen, Heer der heerschers.*

De H. Vader, Paus Leo XIII aan zijn goddelijke zending immer getrouw, toont zich inderdaad voor het oog der geheele wereld de Plaatsbekleeder van Jezus Christus; en met bijzondere bezorgdheid heeft hij dikwerf het woord gericht tot het volk dat door de dwaling onzer eeuw wordt misleid, om het terug te voeren tot het licht der rede en des geloofs, tot de orde, door de natuur en door God vereischt.

Van de stad der zeven heuvelen verkondigt Hij het grondbeginsel van het maatschappelijk welzijn, dat is, het naleven van Gods wet, die onderwerping en trouw gebiedt aan de wettig gestelde machten.

Leo XIII, mijn dierbare vrienden, gaat de toestand des werkmans zeer ter harte en ik durf zeggen dat voor zijn edel gemoed en zijn hoog ambt niets aangenamer is, dan zich aan diens lot geheel toe te wijden. Hij is het hoofd der geheele menschheid, die door Christus is vrijgekocht zonder uitzondering van klas of stand, en zijn diep doordingend verstand, evenzeer als zijn onvermoeibare ijver zijn slechts aan de Kerk verpand.

Maar den Opvolger van den Prins der apostelen, de opperste en onfeilbare leeraar der godsdienstige en zedelijke waarheden wil, noch gedoogt een verheffing van den werkman ten koste van andere klassen der maatschappij.

Neen, zonder twijfel! En hierin licht juist het groote verschil tusschen de *waarheid* en de *rechtvaardigheid* van het katholicisme aan de eene, en de *dwaling* en de *misdaad* van het socialisme aan de andere zijde. De leer van Leo XIII is het woord van God, dat leven en geluk brengt aan den lijdende menschheid; terwijl het socialisme de oproerkreet van Satan is, die slechts den zedelijken dood der ongelukkige kinderen van Adam op het oog heeft.

Het is mij hoogst aangenaam, mij in uw midden te bevinden, ik beken het gaarne, omdat gij allen ware, moedige katholieken zijt. Gij zoekt uw geluk niet in opstand, noch laat uw door groote woorden verblinden, maar door de christelijke wijsheid geleid, zoekt gij het in den arbeid, in de deugd en vooral in het vertrouwen op Gods vaderlijke voorzienigheid.

Blijft immer echte zonen der katholieke Kerk: prent uw kinderen goede zeden in; gij kunt hun nimmer een beter erfdeel nalaten. Herinnert u immer dat aan waarachtige rechten onafscheidelijk groote plichten verbonden zijn, die de natuurlijke, de goddelijke, de kerkelijke en de burgelijke wetten u voor God en de maatschappij als mensch er als katholiek op leggen.

Aanvaardt mijne dierbare broeders als blijk mijner toegenegenheid de vurige wenschen, die in mijn hart opwellen: dat God zijn rijkste zegeningen over u mogen uitstorten, over u, uwe huisgezinnen en geheel Nederland.

EEN FEEST.

Onder het opschrift "Een feest" heeft het *Dgbl. v. Z. H.* het volgende zeer lezenswaardige artikel opgenomen, waarvan onze lezers ongetwijfeld met belangstelling kennis zullen nemen.

Het feest van 21 September jl. in de Maliebaan was verrukkelijk schoon!

Er werd reeds veel over gezegd en geschreven — mijns bedunkens, waren de beschouwingen ietwat eenzijdig.

Ik moet mij ontboezemen.

Niet slechts de hoofdfactor, het Leger, maar alle standen, alle klassen der maatschappij waren op die plek, vol van nationale herinneringen, vertegenwoordigd, in een harmonie, zóó weldadig voor geest en hart, zóó getemperd, zóó geschakeerd, zóó vol gloed, dat men ze niet kan weder geven.

Het overschoone lag in het Middenpunt der feestviering, zooals het uitstraalde in de schitterende, uitnemend geordende, geoefende, sympathieke gelederen onzer krijgsmacht in de overvulde rangen der Vertegen woordigers van de andere Mogendheden, der Hooge Collegien van Staat inzonderheid der Volksvertegenwoordiging, maar ook, en ziedaar wat mij boven alles trof, in de breede omlijsting van het groote vierkant: het *volk zelf*, dat juichte, jubelde, als wilde het den afstand dempen, die het scheidt van den Troon: maatschappelijk verre, van *harte* nabij.

Zelfs de natuur gaf te denken, te hopen.

Wel lag er een lichte nevel over het geheel verspreid: — wie ook ontkent den ernst der tijden? De zon brak niet door, doch liet zich telkens in omhulselen zien; het zinnebeeld bidden we, der toekomst, die, wat nu *klein* is en *zwak*, zich eenmaal zal toonen als den herboren, machtigen stam, hoog opgegroeid, zijn takken in bonte mengeling uitstrekkende: ons allen beschermende; machtige eenheid in de meest mogelijke *verscheidenheid*.

Klein en zwak — maar daarin lag juist het treffende, het beteekenisvolle, het ridderlijke der plechtigheid!

Het lieve Meisje, dat de Kroon draagt, wekt des te meer de herinnering op aan hetgeen eenmaal groot was en ons Vaderland ten zegen, naarmate zij zelf er minder aan kan denken; de poëzie, zou ik durven zeggen, ligt gedeeltelijk in dat tragische, terwijl de kinderlijke, reine, nieuwsgierige blik, geheel aan het *tegenwoordige* gehecht, maar schijnende te staren op het geheim der volgende tijden, de tegenstelling vormde in het dichterlijk geheel.

De vrouw des volks is trotsch op haar kind!

Zie, bij een of andere feestelijke gelegenheid, hoe zij het vertoont, tegen elk ongeval beschermt, zorgt, dat alles in de plooi zij en blijve!

Was dat bij de Regentes-*Moeder* anders op dezen gedenkwaardigen dag?

Neen.... men zag het tegendeel, en dat volmaakte den indruk.

Wat hangt er ook al niet aan het leven van dat *Kind*, voor die Moeder en voor ons?

Zoo niet het bewustzijn, dat, wil het *kleine* en het *zwakke* worden wat het wezen moet, willen onze volkseenheid, ons volksbestaan, de veiligheid, de rust, de bloei van ons Vaderland verzekerd zijn: *allen, allen*, zonder onderscheid de handen moeten ineen slaan en onbaatzuchtig weg vol wederzijdsche liefde, samenwerken tot steun, versterking van den Troon: — dan zou het mannelijk, *ridderlijk* gevoel van *allen*, leger, hoogere en lagere ambtenaren, burgers, werklieden, tot de schamelen toe, in verrukking en tot heldhaftige besluiten gebracht zijn geworden door: de *Vrouw* d. i. het *Meisje* en de *Moeder!*

Van een Champ de Mars, van een Champ de Mai der voorlaatste tijden had de plechtigheid niets.

Wij hebben iets dergelijks gelukkig ook niet noodig.

Een ander treffend feit uit de achttiende eeuw kwam mij voor den geest.

Het is overbekend.

Moriamur pro Rege nostro Maria Theresia "tot in den dood voor onzen Koning (1) Maria Theresia" klonk het uit de borst der Hongaren, toen de dochter van Karel VI, met Haar kind in den arm, een beroep kwam doen op hun trouw en aanhankelijkheid!

De omstandigheden verschillen, zeer zeker, en geheel in het voordeel van ons Koningshuis, van ons.

Maar men begoochele zich niet.

Nevel is er... en van alle kanten.

Van verdere aanwijzig onthoud ik mij.

Wien zou ik daaromtrent iets leeren?

Daarenboven, wie, in onzen Europeeschen dampkring, is zeker van den dag van morgen? De bliksem werkt zoo snel!

Dat alles scheen ons Leger te voelen, toen het de vaandels, de vexilla, de symbolen van "hou en trouw" in ontvangst nam, met een geestdrift, die sprak uit het getal, tot van den minsten soldaat, uit elke figuur, uit elke beweging, uit elken klank van het militaire schouwspel!

Maar nog eens: niet uitsluitend op het Leger komt het aan.

De gedachte, die ten grondslag strekte aan het feest en kwam van *Boven*, was breeder; voortreffelijk, vlekkeloos uitgewerkt als zij werd (2), omvatte zij alle elementen, *alle* krachten der natie.

Ook de eerste dienaren der Kroon, ook Haar Raadgevers, ook de Vertegenwoordigers des Volks waren genoodigd.

De Welgever dus was dáár, een waarborg, dat hetgeen in die plechtige stonde werd bevestigd of ge-

---

(1) Pro Rege, niet pro Regina; voor den Koning, het Koningschap, *het beginsel.*

(2) Hulde zij gebracht aan den Minister van Oorlog, aan den generaal Van Helden, aan den plaatselijken commandant den kolonel Verspyck, die met zijn adjudant Ritter, den last van den dag, in deze den last ook van den nacht, moest dragen.

Het is aanmatigend gezegd; maar ik durf mij opwerpen als tolk van allen.

[illegible] zal zoo worden [illegible] [illegible] en [illegible] [illegible]

[illegible]

Den Haag, [illegible] Sept. [illegible]

[illegible]

NIEUWSBERICHTEN.

CURACAO.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

NEDERLAND.

HH. MM. [illegible] [illegible] Sept. [illegible] het Loo terug.

Gisternamiddag bezocht de Koningin Regentes de Tentoonstelling van de Rotterdamsche kunstkring te [illegible].

Koningin Wilhelmina [illegible] in een open rijtuig uit.

De Koningin heeft aangekocht een schilderij van Artz en de Koningin Regentes een teekening (aquarel) van Bisschop, beide stukken herkomstig uit den kunsthandel van den heer Biesing, Molenstraat te 's Gravenhage.

De Koningin Regentes heeft bovendien aangekocht een schilderij van Juchatel, dat te zien was op de jongste tentoonstelling van schilderijen van levende meesters in de Teeken academie.

De Consul generaal van den Oranje Vrijstaat heeft bij schrijven aan den Minister van Buitenlandsche zaken van 23 Sept. namens zijne regeering het tractaat van vriendschap en koophandel tusschen Nederland en den Oranje Vrijstaat van 11 November 1874 opgezegd.

Dientenvolge zal genoemd tractaat den 23sten September 1894 buiten werking treden.

Mr Gleichman heeft 22 Sept. het presidium der Tweede Kamer aanvaard en gewezen op de gewichtige te nemen beslissing, die hij hoopte dat een positieve zou zijn. Hij drong aan op geneen overleg tot bevestiging van den band tusschen Oranje en het Vaderland. Daarna bood den Minister van Financien zijne begrooting aan voor het dienstjaar 1894 met eene rede waaruit blijkt dat het te kort van vorige diensten tot ultimo 1892,2 millioen bedraagt. Het tekort van het loopende dienstjaar wordt geraamd op f 5,700,000. Op den dienst 1894 wordt het te kort geraamd f 5959,102, welke cijfer vermoedelijk tot 3 millioen zal dalen, terwijl 4 millioen voor openbare werken is uitgetrokken. Het fonds voor den aanleg van staatsspoorwegen wordt voortaan onder der waterstaat gebracht en het saldofonds van f 1,500,000 onder de gewone middelen voor 1894 opgenomen.

BUITENLAND.

Rome. — Paus Leo XIII heeft [illegible] dat in zijne nieuwe jubilé [illegible] zal gevestigd zijn van de Vereeniging der Katholieke [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible] Zelfs [illegible] [illegible] Daarin [illegible] de Katholieken [illegible] [illegible]

Italie. — [illegible] Groote [illegible] van den Kroonprins [illegible] Hertog van Genua [illegible] Keizer Frans Jozef [illegible] Regiment [illegible] Umberto in [illegible] der Katholieke [illegible]

[illegible] maakt [illegible] van den gewezen staatsbeambte Monzilli, die in voorarrest zit als een der hoofdverdachten bij de Bank-schandalen. Vrij algemeen beschuldigt men de regeering in de ontvluchting de hand te hebben gehad, uit vrees voor onthullingen, die hooggeplaatsten in ongelegenheid zouden kunnen brengen.

Een merkwaardig voorval had voor eenige dagen te Terni plaats, waar de geneesheer in den schouwburg gezeten was, toen hij voor een cholerageval geroepen werd. Hij weigerde zijn genoegen aan zijn plicht ten offer te brengen. Een ingediende aanklacht had ten gevolge, dat deze geneesheer, dr. Piancentini, tot 20 dagen gevangenisstraf en 300 francs boete werd veroordeeld, terwijl hem tevens voor 3 maanden het recht is ontzegd de geneeskundige praktijk uit te oefenen.

Gedurende de laatste manoeuvres van het Italiaansche leger hield koning Umberto stil in een klein plaatsje van Piemont. Hij werd door de overheid plechtig ontvangen. Alles ging goed tot op het oogenblik, toen de burgemeester zich genoopt achtte, zijn zwijgen te verbreken en den monarch toe te spreken. De arme man was door het gewicht van zijn taak echter geheel in de war gebracht en toen de Koning hem aanmoedigend de hand schudde, stamelde hij in de grootste verwarring, tot niet geringe vroolijkheid van zijn vorst: „Majesteit, nu ik u gezien heb, kunt gij gerust sterven."

Frankrijk. — Het praatje heeft geloopen, dat er eene samenzwering door Italianen gesmeed is tegen president Carnot, en dat dezen hem bij zijn bezoek aan Toulon zouden vermoorden; Carnot zou daarom het Russisch eskader niet in oogenschouw nemen.

Een officieus telegram spreekt nu het gerucht der samenzwering tegen, maar het loochent niet het bericht, dat Carnot niet naar Toulon gaat.

Wat steekt daarachter? Waarschijnlijk zoekt Carnot een voorwendsel, om zijn aangekondigd bezoek aan de Russische vloot te schrappen, want koning Humbert heeft gedreigd dat, als Carnot naar Toulon gaat, hij het Engelsche eskader zal bezoeken. Daarenboven is de houding van Rusland in den laatsten tijd van dien aard, dat het niet alleen mogelijk maar zelfs waarschijnlijk is, dat baron Von Mohrenheim den heer Carnot namens den Czaar een wenk heeft gegeven, om zich maar zeer stilletjes te gedragen.

Te Vaucouleurs, waar de heldinnenloopbaan van Jeanne d' Arc een aanvang nam, is een standbeeld van Jeanne d' Arc gemaakt door den beeldhouwer Eudes, te harer eer onthuld. De minister van onderwijs, Poincaré, vertegenwoordigde bij de plechtigheid de regeering. De Bisschop van Verdun hield eene feestrede, en na hem sprak de minister.

De Prelaat sprak echte vaderlandslievende en tevens verdraagzame taal. Indien gij geen Christenen zijt, zeide hij, dan betreur ik het, maar ik eerbiedig de vrijheid van een ieder. Indien gij geen Christenen zijt, dan zijt gij toch Franschen, en als zoodanig zult gij Jeanne d'Arc liefhebben, die aan Frankrijk nieuwen roem heeft geschonken, die nooit gewanhoopt heeft, zelfs niet toen zij gemarteld werd in de gevangenis te Rouaan. Priester van den vrede als ik ben, verlang ik niet, dat het zwaard van Jeanne uit de schee getrokken worde. Ik roep over mijn land de bescherming der Heldin in, en ik ben overtuigd altijs werkzaam te zijn zoowel voor de glorie van Jeanne als voor die van God, de Kerk en Frankrijk.

De minister gaf daarna een levensschets der Heldin.

Vóórdat de feestreden waren uitgesproken, naderden drie jonge meisjes, gekleed in nationale kleuren, het standbeeld, en een dezer droeg een aan Jeanne opgedragen gedicht voor.

— Te Parijs werd in den „Faubourg du Temple" eene vergadering ter voorbereiding van de feestelijkheden voor de Russen verstoord door een troep Italianen en Duitschers, die daar luidkeels hunne ingenomenheid met het Drievoudig Verbond kwamen betuigen. Het kwam er tot een verwoed gevecht, waarin 12 personen gewond werden en waaraan slechts met moeite een eind gemaakt werd door de politie, die 10 der ruststoorders in hechtenis nam.

— Dat zelfs Zola niet onvoorwaardelijk de lezing zijner eigen werken durft aanbevelen, bewijst het volgende: Een jong meisje te Galatz, dat dezen zomer haar opvoeding in het pensionaat der Zusters van „Sacré Coeur" voltooid had, wendde zich onlangs tot Emile Zola met de schriftelijke aanvraag, of hij het lezen van zijn boeken haar kan aanbevelen. De schrijver liet daarop het jonge meisje het volgende eigenhandig geschreven briefje toekomen: „Mejuffrouw! Zoo lang een jong meisje niet gehuwd is, staat zij onder toezicht van hare ouders, en wanneer zij gehuwd is, dan doet zij er goed aan, den raad van haar man in te roepen. Mijn antwoord is dit: Gij kunt mijne boeken lezen, wanneer uwe ouders of uw echtgenoot het u toestaan. Met de meeste hoogachting, Emile Zola."

— Vicomte de X, 25 jaren oud, millionair, wandelde onlangs des avonds laat door de Champs Elysées om zich huiswaarts te begeven. Twee achter een boschje verborgen mannen vielen hem aan. Hij bleef echter baas over de beide aanranders, ontnam hun de messen welke zij bij zich droegen en begon met hen een praatje. Het resultaat hiervan was, dat de Vicomte den mannen een biljet van honderd francs gaf en verklaarde in geval van nood steeds tot hun dienst te zijn; tevens overhandigde hij zijn kaartje. Eenige dagen later ontving de heer X een brief van zijn nieuwe vrienden, waarin dezen hem bedankten en verklaarden ook steeds tot zijn dienst te zijn. De Vicomte, die dit modern romantisch avontuur zeer vermakelijk begon te vinden, beantwoordde den brief en kondigde een bezoek aan. „Ik zal ongewapend, maar met geld des avonds te 10 uur bij u komen," schreef de nieuwe prince Rodolphe, die ook werkelijk op het vastgesteld uur in de door zijn vrienden aangewezen kroeg verscheen. X bood hun een souper aan en weldra sloten zich bij het gezelschap eenige collega-dieven aan, welke den raad ontvingen den vicomte nimmer eenig leed te doen, maar hem in tegendeel altijd bij te staan; hij was een geheiligde persoonlijkheid. Sedert heeft X dikwijls bezoeken bij zijn vrienden afgelegd, zich laten vertellen van hun leven en werken, en hun schuilhoeken bezichtigd. Hij betaalt zijn gevolg niet bepaald, maar geeft het te eten en te drinken, als het hongerig of dorstig is, en is daardoor de bestbewaakte man te Parijs, wat bij de onveiligheids-toestanden die thans in de stad heerschen, niet weinig beteekent. De roi des escarpes is dan ook in de clubs, waar zijn avontuur bekend is geworden, een zeer benijd en een beroemd man. Niet weinig vroolijkheid wekt het, dat zoodra zijn equipage voor een restaurant stil houdt een troepje ongunstig uitziende lieden zich verzamelt, welke echter weer heen gaan nadat hun een kleine versnapering is aangeboden. De politie bemoeit zich voorloopig niet met de eigenaardige lijfwacht van dezen vicomte fin de siècle.

— De jacht op microben en bacteriën heeft tot allerlei merkwaardige ontdekkingen geleid. De Fransche dierkundige Raphael Dubois heeft gevonden, dat de vlekken, die men tot dusver op brons en andere metalen, ook op goud en zilver, aan langzame oxidatie heeft toegeschreven, eigenlijk kleine organismen zijn. Evenzoo hebben twee bacteriologen op Cuba, Acosto en Grand-Rossi, op bank en muntbiljetten, die lang in omloop zijn geweest, een groote menigte bacterien gevonden. De voorzorgsmaatregel, ten vorigen jare in Rumenië genomen, om de bankbiljetten uit besmette streken met carbolwater af te wasschen, was daarom niet overbodig. Daarbij zou zijn gebleken, dat de Oostenrijksche en Italiaansche biljetten niet tegen zulk een bad (van 6 pCt. sterkte) bestand waren en geheel hun kleur verloren. Als grondstof om sterke biljetten te vervaardigen, wordt nu aluminium aanbevolen, dat reeds voor visitekaartjes wordt gebruikt. Men zou die gemakkelijk kunnen reinigen door de biljetten in het vuur te houden. De direktie der Engelsche Bank is bezig proeven met zulke biljetten te nemen.

Duitschland. — Een wetsontwerp tot beteugeling van het misbruik van sterken drank zal binnenkort weer bij den Rijksdag worden ingediend. Waarschijnlijk zal het eerste beperkende bepalingen bevatten omtrent den verkoop en de vervaardiging van alcoholische dranken. In het vorige drankwetsontwerp was ook de bepaling opgenomen, dat voor den verkoop van sterkedrank in het klein niet geborgd mocht worden, en daardoor gemaakte schuld door de wet niet erkend werd. Ook verwacht men eene bepaling tot het onmondig verklaren van aan den drank verslaafden en het opsluiten van dezen in eene inrichting tot genezing van drankzucht.

— Uit Kissingen wordt aan de *Neue Freie Presse* geschreven, dat Bismarck's laatste ziekte hem geducht aangepakt heeft. De „ijzeren kanselier" is nu een gebrekkige grijsaard. Dinsdag ging hij een toertje maken. Twee lakeien hielpen hem de trap af. Bij het instijgen in het rijtuig bleef de poort gesloten, opdat het publiek niet zou zien, hoeveel moeite het den prins kost, in het rijtuig te komen. Hij groet met de linkerhand, de rechter kan hij niet meer opheffen. Hij kan tegenwoordig zijn naam zelfs niet schrijven; daaruit maakt men op, dat het toch waar is, dat hij eene beroerte heeft gehad. Daar hij zichzelf niet meer kan scheren en het ook niet door een ander wil gedaan worden, laat hij zijn baard staan. Een slecht teeken is ook, dat de eetlust geheel verdwenen is. Omtrent het vertrek van den prins hoort men niets; hij ziet tegen het rei-

zen op, omdat hij daarvan eene verergering van zijn pijnen vreest.

—In allen deele wordt het bevestigd, dat het verzonden door keizer Wilhelm van het bekende welwillende telegram aan den oudkanselier eene geheel eigene en oorspronkelijke daad van Z. M. is geweest. De Keizer heeft het telegram gezonden 's morgens vroeg, eer hij uitrukte om aan de manoeuvres deel te nemen. Den avond te voren had de Keizer het opgesteld, maar nog niet verzonden, waarschijnlijk om de nachtrust van den ouden Bismarck niet te storen. Nog voor den middagdisch had de Keizer het antwoord uit Kissingen en toen liet Z. M. de beide telegrammen zien aan keizer Frans Jozef en aan koning Albert van Saksen, die, zeer ingenomen daarmede waren. Aan den rijkskanselier Von Caprivi, die te Karlsbad vertoeft, heeft de Keizer een afschrift van beide telegrammen doen overseinen. Men neemt aan, dat de daad des Keizers in overstemming is geweest met vroeger door den rijkskanselier in deze te kennen gegeven wenschen.

—De gevolgen van de aanneming der Legerwet doen zich reeds gevoelen. Het contingent dat Pruisen thans aan het leger levert bedraagt meer dan 54,000 man. De bestaande kazernes zijn onvoldoende; 27,000 man moeten in ongemeubelde ruimten of in voorloopige barakken gehuisvest worden, terwijl 12,000 bij het volk ingekwartierd zijn.

Engeland.—Uit Kaapstad is te Londen bericht ontvangen, dat de Transvaalsche kolonel Ferreiza aan den hr. James, bestuurder der „South-African-Company" in Mashonaland, die op het oogenblik door Lobengula, het hoofd der Matabeles, bedreigd wordt, heeft voorgesteld dat een 1000 tal Boeren bereid zijn der "Company" bijstand tegen hunnen vijand te verleenen, op voorwaarde, dat, ter belooning, landerijen tot hunne beschikking worden gesteld.

— Gladstone gaf in de Albert Hall eene redevoering voor een publiek van 1200 personen, dat hem bij zijn optreden met groot gejuich begroette.

De redenaar verklaarde, dat zijn streven ten gunste van Home rule niet zonder succes was gebleven. Een ontbinding van het Parlement wegens de verwerping van de Home rule-voordracht zou tegen het beginsel der grondwet zijn en verraad tegenover eene groote natie, die het recht heeft zichzelve te regeeren; zelfs de kwestie van de opheffing van het Hoogerhuis zou aan de kiezers worden onderworpen. Het zal de plicht der meerderheid zijn, een middel te vinden om het doel te bereiken.

—De Lord-mayor van Londen heeft eene afvaardiging van zoogenaamde werkloozen ontvangen. Het waren de oude gezichten: de stukadoor Williams, de schoenmaker Jewers en de kistenmaker Condie, die altijd zonder werk heeten en blijkbaar altijd goed geld verdienen. Als de regeering een half millioen pond voor de Ieren over heeft, zeiden zij, moet zij ook wat over hebben voor de hongerlijdende Engelschen. Zij verlangden de uitvoering van openbare werken, eene kade aan den zuidoever der Theems en aardewerken ter verdediging van Londen. Zij eindigden met het gewone dreigement.

Sir Stuard Knill antwoordde kloek, dat, als men onlusten zou stoken, men zien zou, dat hij over wilskracht beschikt. Voor het bouwen der kade zouden zoo en zoo vele winkels moeten gesloopt worden, waardoor evenveel menschen hun brood zouden verliezen, als anderen aan het werk kwamen. Het aanleggen van forten is blijkens de ervaring op het vasteland van hoogst twijfelachtig nut.

Hij, de lord-mayor, had den vorigen winter het bouwen van openbare werken bevorderd; de uitslag heeft hem niet aangemoedigd. De lieden weigerden te arbeiden en toonden dus niet goed te *willen*. Hij ried den afgevaardigden ten slotte aan, hem hun verzoek schriftelijk in te dienen.

— Te Portsmouth is door de *Catholic Truth Society* haar jaarlijks congres gehouden. Kardinaal Vaughan heeft er eene groote rede gehouden over de sociale kwestie. Als eene der oorzaken van de uitbreiding van het socialisme, communisme en atheïsme duidde hij aan het openbaar neutraal onderwijs. De sociale kwestie zou eene maag-kwestie zijn? Slechts voor een zeer klein gedeelte. Degenen, die als lastdieren worden behandeld, allerlei dwalingen in het hoofd hebben, zouden zij tevreden zijn, als ze alleen nog een volle maag hadden? Neen, het Christendom alleen brengt heil, dat de onontbindbaarheid des huwelijks, den eerbied voor het gezag, den adel van den arbeid en de Christelijke liefde predikt. Christus, ziedaar het voorbeeld van den werkman evenals van ieder ander.

Deze rede maakt grooten indruk en wordt ook in de Protestantsche pers besproken.

Spanje.—De *Movimiento Catolico* van Madrid verneemt, dat tot besluit der feesten ter eere van 's Pausen gouden bisschopsjubilé in Madrid een groot katholiek werkliedencongres gehouden zal worden, waaraan deputaties van alle provinciën in Spanje zullen deelnemen.

— Maandag-morgen, 25 Sept. terwijl Martinez Campos eene wapenschouwing hield over de troepen werd er een aanslag gedaan op zijn leven. Twee bommen werden onder zijn paard geworpen, dat gedood werd. Martinez Campos werd, vallende, licht gewond. Zijn adjudant, 2 politiedienaren en een gendarme werden almede gekwetst. De dader van den aanslag, een werkman, is gearresteerd. De menigte bracht eene ovatie aan Martinez Campos en riep: „Leve de Koning!" In de stad is het rustig.— Een later bericht meldt: De bommen waren geladen met dynamiet. Verscheidene paarden gingen op het oogenblik der "uitbarsting op hol. Velen die de wapenschouwing bijwoonden werden gekwetst. Een voorbijgaand gendarme en wandelaars werden gedood. Generaal Molina is gekwetst. Martinez Campos woonde, nadat zijne wond verbonden was, de opening van het letterkundig en artistiek congres bij.— De krijgsraad heeft gericht houden over den misdadiger en hem ter dood veroordeeld. Aanstaande Dinsdag zou hij gefusilleerd worden.

Oostenrijk.— Aangezien in Nederland een groot aantal obligatiën der Hongaarsche staatsschuld geplaatst zijn, is de millioenenspeech, welke de minister van financiën in de Kamer te Budapesth hield, van bijzonder belang.

Over het geheel is de raming gunstiger dan verleden jaar; men schat 21 millioen minder te ontvangen, doch 30 millioen minder uit te geven dan in 92/93. Men rekent nu, dat er in plaats van een tekort een batig slot zou zijn van een dikke tienduizend florijnen.

In het badget komen de gewone uitgaven voor met fl. 391,532,635, zijnde een vermeerdering van fl. 7,655 632; de uitgaven tot andere rekeningen behoorende, met fl. 47,576,683, (minder 38 228,965): de gewone ontvangsten met fl. 416,610,094 of fl. 13,275,100 meer en de ontvangsten tot andere rekeningen met fl. 48,395,648 (minder 34,924,610).

De Kamer nam de financiëele beschouwingen gunstig op.

De minister Weckerle deed het zuivere en loyale karakter der ramingen uitkomen. De kasvoorraden zijn aanzienlijk. De opbrengst der conversie (70 millioen florijnen) zal worden bestemd voor productieve werken (*Toejuiching*). De minister verklaart het grootste vertrouwen te hebben in de volvoering der munthervorming. De beurs zal in haar normalen toestand terugkeeren; de daling is niet veroorzaakt door de goudinkoopen. Hij voegt er verder bij, dat de regeering in de staatskassen en in banken 163 millioen kronen nederlegde met nog 12 millioen, welke reeds beschikbaar zijn van conversie. De som, benoodigd om de betalingen in specie uit te voeren, is dus reeds beschikbaar.

— Het monument ter eere van den beroemden vaderlander, die in 1809 den strijd tegen de Franschen aanbond, is eergisteren op den Iselberg, bij Innsprück, door keizer Frans Jozef onthuld. Het is eene manifestatie geweest, welk den Franschen niet ontgaan zal. De Keizer hield eene toespraak tot de Tyroler scherpschutters, wien hij zeide, dat hij op hen rekent in de ure des gevaars, waarin zij het voorbeeld hunner vaderen zullen volgen en denzelfden moed, dezelfde trouw zullen betoonen jegens Keizer en vaderland. Donderende toejuichingen, hoch's en vivat 's betoonden de instemming der forsche bergbewoners.

's Avonds hebben de Tyroler zangvereenigingen den Keizer eene serenade gebracht, waarin de liederen blijde en jubelend weerklonken tusschen de schoone bergen van Tyrol.

— Keizer Frans Jozef van Oostenrijk heeft op het oogenblik Keizer Wilhelm weer te gast, en wel te Schönbrunn, waar ze samen gaan jagen. Voor de aankomst der hooge gasten had men daar eenige moeite met een individu, een krankzinnige, naar later bleek, die maar niet weg wilde en met alle geweld zijne opwachting wilde maken aan keizer Wilhelm. Keizer Wilhelm verzuimde ook ditmaal niet een prachtigen krans te doen nederleggen op het graf van den ongelukkigen kroonprins Rudolf, in de „Kapuzinergruft."

Keizer Wilhelm heeft aartshertog Albrecht, Oostenrijksche generaal, is tot veldmaarschalk van het Pruische leger benoemd.

— De jong-Czechische afgevaardigden in Hongarije hebben een manifest uitgegeven om te protesteeren tegen de exceptioneele maatregelen, die volgens hen, ten bewijze strekken van de zwakheid der regeering en van hare machteloosheid om de Czechische quaestie op te lossen. Zij verklaren te zullen volharden in eene openlijke en vastberaden oppositie.

— De nieuwe rijksminister van oorlog, vrijheer Von Merkl, heeft aan alle korpscommandanten der Oostenrijksch-Hongaarsche armee een circulaire gericht, waarin hij de aandacht vestigt op de vele ingekomen en meerendeels gegrond bevonden klachten over mishandeling van soldaten door hun superieuren. De minister verlangt voortaan alle 3 maanden een uitvoerig verslag over eventueel voorgekomen feiten van dien aard en de bestraffingen, die er voor gegeven zijn: indien officieren zich aan mishandelingen schuldig maken, moeten zij genoteerd worden als „ongeschikt om het bevel te voeren."

— Keizer Frans Jozef gaf ter eere van den naamdag van den Czaar te Barossebos, waar hij ter gelegenheid der Hongaarsche manoeuvres vertoeft, een groot galadiner, waaraan ook militaire „attachés" van Duitschland, Rusland en Italië aanzaten. Aan 't slot wijdde de Keizer een dronk aan de gezondheid van zijn waarden vriend den Keizer van Rusland. Met den Russischen militaire „attaché" voerde keizer Frans Jozef een druk gesprek.

Griekenland.— Te Thorikos, bij Laurium, is een waar Pompeï ontdekt: eene stad, die, na bedolven te zijn door eene onbekende oorzaak, geheel bewaard is gebleven met huizen, muren en straten. De ontdekking maakt veel sensatie.

Zweden.— Een Zweedsch blad deelde onlangs mede, dat de Czaar van Rusland er over denkt zijn 3e zoon Michael in plaats van den oudsten, Nicolaas, tot troonopvolger te benoemen. De tegenwoordige kroonprins zou in het leger niet bemind zijn, weinig gaven bezitten en bovendien niet sterk zijn. Een Deensche courant verneemt nu, dat het gerucht gedeeltelijk zijn oorsprong ontleent aan het volksgeloof, dat na Alexander II onder de volgende 3 Keizers geen Nicolaas zou zijn. Dit kwam uit met den tegenwoordigen Czaar, wiens oudere broeder, Nicolaas als kroonprins gestorven is. De tegenwoordige troonopvolger, grootvorst Nicolaas, moet wel niet sterk zijn, maar overigens zou er geen reden zijn hem bij zijn broeder achter te stellen. Dat hij meer belangstelling toont voor sociale vraagstukken dan voor legerquaesties, maakt hen niet ongeschikt voor Czaar, integendeel misschien kan hij daardoor wel eens zeer geliefd worden.

China. — De Regeering schijnt van de mogenheden eene colectieve nota te hebben ontvangen met klachten over de barbaarsche behandeling, waaraan in sommige deelen des rijks in de laatste tijden de vreemdelingen waren blootgesteld. Volgens bericht aan *The Standard* uit Shangaï is daarop door China het voor dien landaard zeker als geheel afdoende geldend antwoord gegeven, dat de grootvizier over wiens lakschheid vooral geklaagd werd, in rang is verlaagd en dat hij zal worden afgezet, wanneer de ongeregeldheden zich herhalen.

Rusland.—Het staat nu onomstootelijk vast, dat de Russische vloot eene dergelijke ramp heeft ondergaan als de Britsche met het verlies der *Victoria*. Het pantserschip *Russalka*, met een 300 man aan boord, is verdwenen, zonder dat men er taal of teeken van vernomen heeft. Thans zijn brokstukken ervan aangespoeld. Het schip was van de nieuwste constructie, maar juist door zijne ontzaglijke torens en geschutbewapening, zoodat het dek slechts enkele voeten boven den waterspiegel lag, was het zeer onzeewaardig.

Wanneer men de ongelukken van de nieuwere oorlogsschepen vergelijkt met het schitterend figuur, dat onze ouderwetsche *Van Speyk* te New York heeft gemaakt, komt men langzamerhand tot de overtuiging, dat de oude schepen beter zijn dan de nieuwe, en de Hollandsche oorlogsvloot veel krachtiger is, dan menigeen denkt.

— De Czaar heeft thans zeer strenge maatregelen bevolen tegen duels. Een duellist, die zijn tegenpartij doodt, zal 6 jaar gevangenisstraf krijgen: die zijn tegenstander wondt 3 jaar. Ieder, die een duel uitlokt, zal worden gestraft met een gevangenisstraf van 6 weken tot 3 maanden en een boete van 100 roebels, terwijl ook de getuigen zullen worden gestraft.

Amerika. — In den Senaat begon het debat over het voorstel Stewart, strekkende om president Cleveland in staat van beschuldiging te stellen, wegens diens overmatig krachtig aandringen op de intrekking van Snerman's zilverwet. Stewart hield daarbij eene heftige redevoering tegen den president, wien hij grondwetschennis verweet. Daaraan moest oogenblikkelijk paal en perk worden gesteld; anders zou het weer voorkomen, en dan zou er misschien geen ander middel tegen overblijven, dan..... revolutie. Men ziet: de zilvermannen loopen tamelijk hard van stal. Daar het hun voornamelijk er om te doen is het debat zooveel mogelijk te rekken, moet men hun eenige overdrevenheid van taal niet zwaar aanrekenen.

Brazilie.—Zou de revolutionaire beweging in Brazilië een herstel der monarchie ten doel hebben? ziedaar de vraag, die menigeen zich stelt. *Dalziel* heeft hierover te Lissabon een gezaghebbend Braziliaan geïnterviewd.

In het kort gaf deze zegsman als zijn oordeel, dat De Mello zeer waarschijnlijk de monarchie wilde herstellen, doch dan zou niet een van de twee zonen des graven van Eu (een Orleans), den schoonzoon van Dom Pedro, voor den troon in aanmerking komen, maar een lid van het huis Saksen--Coburg. (Men weet, dat bepaaldelijk dit Duitsche geslacht voortgaat het woord van Heine waar te maken: „Onze vorsten zitten op alle tronen van Europa."). De bedoelde Coburger, prins August, dient op dit oogenblik bij de Oostenrijksche marine, diende vroeger bij de vlootvoogden Van den Kolk en De Mello, en schijnt in Braziliaansche zeemanskringen zeer gezien te zijn.

Geen twijfel of de monarchie zou nu, na drie jaren van republikeinsch wanbeheer, volkomen de gunst van het volk hebben herwonnen. Tegenstand zou het nieuwe keizerrijk alleen bij enkele officieren van het leger, die vroeger tot de stichting der republiek hebben meègewerkt, vinden, maar ook dezen zouden de hopeloosheid van het voortduren der republiek inzien.

Gelukte de omwenteling, dan zou een driemanschap : admiraal de Mello, *Senhor* Serzedello, oud-minister, en *Senhor* Ruy Barboza, de regeering in handen nemen tot de komst van prins August. Dan zouden de getalsterkte van het leger verminderd, de militaire academies en andere militaire instellingen opgeheven, en de vloot met een aantal kruisers versterkt worden.

Afrika. — De Italiaansche boot *Remo*, uit Napels is te Teneriffe, het grootste der Canarische eilanden, aangekomen met 123 choleralijders aan boord : onderweg waren reeds 60 personen aan dezelfde ziekte bezweken.

VERSCHEIDENHEDEN.

Een inwoner von Lyon, Hugentobler, heeft een schrift voor blinden uitgevonden, dat zonder veel moeite ook door leeken gelezen kan worden. Het bestaat uit een bijvoeging van punten, die een groote gelijkheid van vorm met de gewone letterteekens vertoonen. Het thans gebruikelijke schrift, volgens het stelsel Braille, is slechts voor de daarin onderwezen blinden leesbaar.

— -

Den 1 Juli is te Toulon te water gelaten een onderzeesch vaartuig, genaamd *Gustav Zédé*. Daar alles wat voor beweging enz. noodig was, reeds gereed lag, kon het scheepje na het verlaten van het dok, dadelijk onder water gaan, waarop het 100 M. verder weer aan de oppervlakte kwam. Dadelijk daarop dook het vaartuig nogmaals onder, zoodat zijne beweging op die van een walvisch geleek. Toen het schip daarop weer boven kwam, verscheen de commandant met zijn 11 man op het platform. Een haven sleepboot nam toen het nieuwe vaartuig op sleeptouw en bracht het naar het arsenaal. Het is van voren door een torpedobuis voorzien, waaruit door middel van electriciteit torpedos gelanceerd kunnen worden. De lengte van het schip is 75 Meter.

BEKENDMAKING.

De publieke verkoop van ZILVEREN EN GOUDEN VOORWERPEN, beleend ter *Spaar- en Beleenbank*, van 1 Januari t/m. 30 Juni 1891, onder N°. 1901 A t/m. N°. 8923 A zal plaats hebben op Donderdag den 29n. November a. s. en volgende dagen.

Belanghebbenden worden verzocht den verkoop te voorkomen, door de aanzuivering der verschuldigde interesten.

Curaçao, 19 October 1893.
De Voorzitter,
M. P. CURIEL.

ANUNCIO

Beendementoe público di PREENDANAN koe tien plaka tiá riba nan na *Spaar- en Beleenbank*, eesta eesnan di fo di 1 di Januari te 30 di Juni di 1891, bao di noember 1901 A te noember 8923 A, lo toema lugar Djaweebs, dia 9 di November i dianan koe ta sigui.

Ta pidi interesadonan di evita e beendemeentoe ayi pagando intres koe nan ta debe.

Corsouw, 19 di October 1893
President,
M. P. CURIEL.

EL LADRON MISTERIOSO

—o—

Una mañana os despertáis, y echáis á faltar el reloj, el bolsillo, otros objetos de valor : y, sin embargo, ni vosotros, ni ninguno de los individuos de vuestra casa ha oído el menor ruido durante la noche ; ni hay tampoco huella de cómo el ladrón entró en la casa, ni salió de ella. Echáis á correr é informáis á la policía, y decidís al propio tiempo, adquirir un perro y una escopeta. Con todo esto, daréis entender á los ladrones que, en lo sucesivo, harán bien en no volver á vuestra habitación ; es un procedimiento racional ; pero en el ínterin, sin embargo, vuestro reloj, bolsillo, etc., etc. ya se han perdido.

Supongamos, con todo, que yo os dijese que ese ladrón que os robó lo que era vuestro no entró jamás en vuestra casa ; que había nacido en ella, que había vivido en ella durante muchos años, y que nunca había salido de ella hasta el día en que se escapó con lo vuestro, aunque ni un alma humana le vió ni oyó jamás ; supongamos, digo, que yo os dijese esto, y creríais que me he vuelto loco. Pues bien, no juzguéis con tanta ligereza

Aquí están cuatro breves cartas. La primera dice como sigue : "Hará unos cuarenta días que recibí su consejo de tomar el Jarabe Curativo de la Madre Seigel. Había ya observado los buenos resultados que de su uso se seguían, por casos de otras varias personas ; pero hoy tengo el gusto de informar á V. que estoy completamente restablecido de mi enfermedad. Digiero los alimentos bien, y todos los órganos de mi cuerpo funcionan con perfecta libertad y regularidad. De V. afmo.: (firmado) Francisco Bravo, Calle de los Alamos, 20, Linares, Provincia de Jaén, Abril 6, de 1893."

La carta que antecede está dirigida á Don Diego Molina, Farmacéutico, Linares.

La segunda carta, dirigida á los propietarios del remedio, es como sigue: "Permitan Vds. que les envíe las más expresivas gracias, por haberme dado á conocer las virtudes del Jarabe Curativo de la Madre Seigel, por medio de los anuncios en este país. Había estado sufriendo terriblemente de una enfermedad de estómago y encontré un gran alivio desde el momento en que empecé á tomar dicho Jarabe. De V. afma. (firmado) Aurora Clemente, Calle Duque de la Victoria, N°. 12, Málaga ; Octubre, 28, de 1893."

Tercera carta : "He sufrido mucho de una enfermedad de los órganos urinarios, de la cual no había podido hallar cura, hasta que al fin, casi en la desesperación, cumpré una botella, de á catorce reales, del Jarabe Curativo de la Madre Seigel. Ya no es necesario decir más : con ella experimenté al momento alivio, y ahora he restablecido, por completo, mi salud. Tengo siempre esta medicina en mi casa, y la he recomendado á todas las personas que he encontrado en mis viajes. De V. afmo. (firmado) Jesús Villanueva, (Comerciante en quincallería) La Palma, Enero 29, de 1893."

Y, por último, esta carta : "Escribo á V. para expresarle mi gratitud por los informes que, con sus publicaciones, me han proporcionado con respecto al gran mérito de su Jarabe Curativo de la Madre Seigel para todas las enfermedades del sistema digestivo. Habiendo sufrido de un grave dolor de estómago, probé dicho Jarabe, y estoy ya casi completamente bien, aun cuando no he usado todavía más que una botella de él. De V. afmo. (firmado) Juan Marqués, Calle Nueva, 37, piso primero. Sevilla, Diciembre, 27, 1892."

Pues bien, todos estos casos no eran más que de una sola y única enfermedad, indigestión y dispepsia, más ó menos desarrolladas. A menudo hablamos de vernos "atacados" de enfermedad, como si ésta nos asaltara desde fuera como podríamos ser asaltados por un hombre, pistola ó cuchillo en mano. Este es el error que al principio de nuestro artículo hemos tratado de destruir con la comparación del "ladrón que había nacido en nuestra misma casa." Lo opuesto á ese error, es lo verdadero ; la enfermedad se alimenta dentro, pero se manifiesta fuera ; es como un ladrón que habita los bajos de nuestra casa, y se llama: "Indigestión y dispepsia ;" y el sinnúmero de "dolores" que por él sufrimos, son hijos suyos.

La indigestión crea un veneno que se esparce por todo el sistema, por medio de la sangre, lo mismo que la inmundicie es arrastrada por una corriente ó un río á muchas leguas de distancia de su origen. De la indigestión se derivan el reumatismo, la bronquitis, la tisis, los dolores de riñones, las afecciones nerviosas, la influenza, etc., cuyos especiales resultadoes dependen únicamente del lugar en que viene á fijarse el verus de la enfermedad. Así, pues, cualquiera que vuestra enfermedad sea, tomad el Jarabe Curativo de la Madre Seigel, que él limpia y corrige el estómago, y os devolverá la salud.

No perdáis tiempo, porque este ladrón no está nunca satisfecho con robaros la comodidad, sino que, á menudo os roba también la vida.

TYD-TAFEL.

DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"

TUSSCHEN

NEW-YORK,

LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO, CORO EN MARACAIBO

1893.	Venezuela.	Philadelphia	Caracas.	Venezuel.	Philadelphi.	Caracas.
Vertrekt van New York....	Aug. 16	Aug. 26	Sept. 6	Sept. 16	Sept. 26	Oct. 5
Komt aan te Curaçao	.. 22	Sept. 1	.. 12	.. 22	Oct. 2	.. 11
Vertrekt van	.. 23	.. 2	.. 13	.. 23	.. 3	.. 12
Komt aan te Pto. Cabello	.. 24	.. 3	.. 14	.. 24	.. 4	.. 13
Vertrekt van ..	.. 24	.. 4	.. 14	.. 25	.. 4	.. 13
Komt aan te La Guayra..	.. 25	.. 5	.. 15	.. 26	.. 5	.. 14
Vertrekt van	.. 29	.. 9	.. 19	.. 29	.. 9	.. 10
Komt aan te Pto. Cabello	30	.. 10	.. 20	.. 30	.. 10	.. 10
Vertrekt van ..	.. 30	.. 11	.. 20	.. 30	.. 10	.. 12
Komt aan te Curaçao	.. 31	.. 12	.. 21	Oct. 1	.. 11	.. 18
Vertrekt van	Sept. 1	.. 12	.. 22	.. 2	.. 11	.. 19
doet La Guayra aan .... om passagiers en Mails aan wal te zetten en in te nemen	.. 2	.. 13	.. 23	.. 3	.. 12	.. 21
Komt aan te New-York...	.. 8	.. 19	.. 29	.. 9	.. 18	.. 27

Stoomschip Mérida.

Vertrekt van Curaçao.......	Aug 23	Sept. 2	Sept. 13	Sept. 23	Oct. 3
Komt aan te Maracaibo.......	24	3	14	24	4
Vertrekt van	30	10	20	30	9
Komt aan te Curaçao.........	31	11	21	Oct. 1	10

De Stoomschepen van deze lijn zijn expresselijk in Philadelphia voor deze vaart gebouwd en hebben zeer geriefelijke kajuiten voor passagiers.

RIVAS, FENSOHN & Cia.,
Agenten.

Paul F. G. CURIEL

biedt het geëerde publiek zijne diensten aan tot het geve van lessen in de Fransche taal en in het Italiaansch- of dubbel boekhouden.

Grondtaal: Hollandsch of Spaansch

Curaçao, 13 Juni 1893.

Imprenta de la Libreria [illegible] Curaçao